

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1925)

**Heft:** 202

**Rubrik:** Publications

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

geilt, hat Familie und Stellung im Stiche gelassen, um nachher arbeitslos zu werden.

Wir Soldaten müssen daher verlangen, dass künftighin alle Kräfte zur Landesverteidigung herangezogen werden. Und wer nicht instande ist, wenigstens hinter der Linie Hilfsdienste zu leisten, der soll eben durch eine besondere Mobilisationssteuer das seine zur Vaterlandsverteidigung und zur Linderung der Not der Soldatenfamilien beitragen. Dann werden jene Missstimmungen nicht wieder aufkommen.

Die Armee hat ihnen zwar Stand gehalten. Und dass sie auch den Rückenschüssen nicht erlegen ist, das ist nach Ansicht des verstorbenen Generals zum Prüfstein für unser Milizsystem geworden.

Möge der Bericht von General Wille an die Bundesversammlung ebenso gehört werden, wie das Schweizervolk anno 1874 den Bericht von General Herzog mit dem Stimmzettel in der Hand befolgt hat.

Und möge dieses Denkmal, das nun dank dem Initiativkomitee enthüllt werden kann, nicht nur ein Zeichen des Dankes an die an der Grenze gestorbenen Kameraden und an die Basler Truppen im besonderen sein, sondern vor allen eine ernste Mahnung an die künftigen Generationen.

Niemals mögen unsere Nachkommen die Lehren unserer Geschichte in den Wind schlagen. Sie lehrt, dass es ein Verrat an unseren braven Soldaten wäre, wollten unsere Volksvertreter nicht alles für die Verteidigung unseres lieben Vaterlandes tun.

### SWISS Y.M.C.A.

15, Upper Bedford Place, W.C.1.

Extract from the 10th Annual Report.  
(Communicated.)

In writing down a short report of the manifold activities of the Swiss Y.M.C.A. during 1924, one feels the impulsive desire to give an idea of the work of this Association to those friends of the Swiss Colony who are not directly connected with us.

It has often been mentioned by new members that they never thought that our weekly meetings on Thursday evening would have such an uplifting influence upon the mind. Their experience has, indeed, been shared by every one of us, because the peace and joy restored to a mind, often weary from the day's work, is real and of divine influence. This alone confirms to us the value of a real Christian life, and encourages us to hold firmly the original views laid down by Sir George Williams, the founder of the Y.M.C.A. movement. On Thursday evening, therefore, we meet for Bible study, and the words of the member who delivers the introduction are supplemented by the mutual experiences expressed by the friends present. Such words are very encouraging, and often throw new light upon Bible passages for their full understanding. Mr. F. Binde once mentioned that such meetings should teach us to think along the lines of God, so that He may be apprehended and the knowledge of Him be deepened. The fullness of wisdom contained in His Word will, indeed, never be emptied, and the light of eternity which shines through its lines must leave upon any serious-minded student a great desire for further knowledge and truth.

The Rev. Ch. Pummell kindly consented to give us monthly lectures in English upon such themes as "The ways of God," "Joy," "Messages from James," and in a course of three lectures he dealt with some errors of Christian Science.

We were very pleased to have the visit of an old member, Mr. Bieri, from Australia, who was associated with the Swiss Y.M.C.A. in 1888, and was one of the three founders. Mr. Sartorius, engaged by the World's Committee in Geneva, gave us some of his experiences in connection with Y.M.C.A. work in the Balkan during the war. In August Prof. Handman, from Basle, on a visit in London, related to us his own impressions of London and explained to us in a most interesting manner some pictures of Rembrandt and Raphael, exhibited in London museums.

At the Christmas Celebration at the "City of London Y.M.C.A." towards hundred persons were gathered round the Christmas tree. A great number of letters and Christmas cards from friends at home and in other countries, who once belonged to our Association, were received, and manifested their presence in thought.

The Socials formed another branch of activity. They took place every other Saturday evening, when lectures on scientific and religious subjects were delivered, mostly in English, followed by games and Swiss songs.

The monthly rambles on Sunday met the need which every Swiss in this great city feels—the need for fresh air and an opportunity to see the beauties of nature. The excursions to the Chiltern Hills, as well as to the Box Hill and Leith Hill, will always remain fresh in our memories.

We have commenced the present year with full confidence and faith in God. We feel the need of His guidance in our spiritual work. In order that it may be crowned with success, not merely intellectual knowledge is needed, but also to a great extent light from above.

### SWISS SPORTS.

A fully attended Delegates' Meeting was held last Tuesday at 74, Charlotte Street, W.1, when the programme of the annual Swiss Sports gathering, to take place next Saturday at Herne Hill Athletic Grounds, was discussed and finally settled.

There is very little alteration from previous years as regards the different events. Generally speaking, the entry of competitors has somewhat fallen off, for the simple reason that the prevailing restrictions prevent the normal influx into this country of our young compatriots, but the prizes offered for both the classic and non-athletic events are practically the same; we believe the latter are on a more liberal scale than is the case at any similar Sports meeting. This is rendered possible by the very satisfactory response obtained from the appeal to the Colony for financial support. Some difficulty was experienced in securing sufficient entries for some of the collective competitions, like the tug-of-war. The team, which in former years had practically gained a monopoly in winning the pull, had intended to stand aside, considering themselves "hors de concours"; as this would have meant that under the terms of the challenge cup there would not have been sufficient competitors to count as a win, efforts are to be made to bring the former victors into line again. The newly-introduced push-ball fight was not taken kindly to, neither, but at the last moment a few more additional gladiators offered to take the field, and this event may be looked forward to as the most amusing. A lengthy discussion developed on the exact interpretation of the terms "town dress" and "sports costume" to be applied to the two races arranged for the fair and the "stronger" sex; gym. slips and the shortness of the skirts were matters on which some of the delegates disagreed, but the exact definition was left to the discretion of the judge acting on the ground (lucky man!).

Unless the weather clerk has any sinister intentions, the gathering next Saturday ought to be an unqualified success. All the officials have had their tasks allotted and their different duties meticulously circumscribed by the "honorable" secretary.

Before the meeting closed, the President announced that within the next two or three weeks he intended to make the general appeal to the Colony for the "George Dimier" memorial fund. It will be remembered that this suggestion originated with the Sports Committee, but we should have preferred to see this appeal launched by the whole of the Colony, that is to say, all the societies and clubs combined, whose whole-hearted support can only be secured by previous consultation and co-operation. This would also have been a first and valuable step in establishing the cohesion and solidarity which is so desirable amongst the different elements of our Colony.

### SWISS LITERATURE at POPULAR PRICES

In pursuance of an oft-expressed desire on the part of our readers, we have made arrangements to stock the publications of the "Verein für Verbreitung guter Schriften" and of "Lectures Populaires." A list of the recent publications will be found in our advertising columns; new booklets are issued at regular intervals, and will be added to our stock. Our readers will remember that these publications enjoy great popularity in Switzerland, and their extremely moderate prices should especially appeal to Swiss residing abroad, where the usual facilities for obtaining our own literature are absent.

### PUBLICATIONS

of the "Verein für Verbreitung Guter Schriften" and "Lectures Populaires."

No. 136.	Jakob Rummelis schwere Wahl, von F. G. Birnstiel .....	4d.
No. 137.	Das Abenteuer im Wald, von I. C. Heer .....	4d.
No. 144.	Ein Verdingkind, von Konrad Rüg .....	4d.
No. 145.	Der Sohn, von Ida Frohnmeyer .....	5d.
Serie 1/1.	Sous la Terreur, par A. de Vigny .....	1/-
Serie 1/2.	La Femme en Gris, par H. Sudermann .....	1/-
Serie 1/3.	L'Incendie, par Edouard Rod .....	1/-
Serie 2/1.	Le Légionnaire Héroïque, par B. Vallotton .....	6d.
Serie 2/2.	Contes Extraordinaires, par Edgar Poë .....	6d.
Serie 2/3.	Un Véritable Amour, par Masson-Forrestier .....	6d.

Prices include postage; in ordering, simply state number or series, remitting respective amount (preferably in 3d. stamps) to Publishers, *The Swiss Observer*, 21, Garlick Hill, E.C.4.

The Publisher will be pleased to forward free specimen copies of "The Swiss Observer" to likely subscribers whose addresses may be supplied by readers.

## SWISS BANK CORPORATION,

99, GRESHAM STREET, E.C.2.

and 11c, REGENT STREET, S.W. 1.

By arrangement with the Swiss Postal Authorities, TRAVELLERS' CHEQUES, which can be cashed at any Post Office in Switzerland, are obtainable at the Offices of the Bank.

The WEST END BRANCH open Savings Bank Accounts on which interest will be credited at 3½ per cent. until further notice.

## "Schweizerbund" Swiss Club

74, Charlotte Street, Fitzroy Square, W.1.

## SWISS SPORTS

MAY 23rd, 1925.

### Special Sports Evening

DANCING till 12. DINNER from 8 p.m.

Private Buses will start from the Club at 1 p.m.

Return Fare 2/6. Please book seats early. THE COMMITTEE.

Drink delicious "Ovaltine" at every meal—for Health!

WORLD TRANSPORT AGENCY, LTD.  
TRANSPORT HOUSE, 21, ST. TOWER STREET, LONDON, E.C.3.  
41 CANAL DES RECLÈTES, TRANSPORTS MONDIAUX S.A. 85 ELIZABETHSTRA., ANTERP. 16, RUE CAIL, PARIS. BASLE.  
Accelerated Groupage Service via Folkestone-Boulogne to and from Switzerland and Italy  
INCLUSIVE THROUGH RATES QUOTED

### Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762), 79, Endell St., W.C.2  
(Langue française.)

Dimanche, 17 Mai, 11h.—Sermon de Charité. (Collecte spéciale pour le Fonds de Secours.)  
M. R. Hoffmann-de Visme.

6.30.—M. R. Hoffmann-de Visme.

Dimanche prochain.—Confirmation.

Pour tous renseignements concernant actes pastoraux, etc., prière de s'adresser à M. R. Hoffmann-de Visme, 102, Hornsey Lane, N.6. (Téléphone: Mountview 1798.)  
Heure de réception à l'Eglise: Mercredi 10.30 à 12h.

### SCHWEIZERKIRCHE

(Deutschschweizerische Gemeinde)

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.

Sonntag, 17. Mai, 11 Uhr vorm.—Gottesdienst.

6.30.—Abendgottesdienst (letzter bis September)

Sprechstunden: Dienstag, 12—1 Uhr, 9, Gresham Street, E.C.2 (St. Anne's Church);  
Mittwoch, 12—2 Uhr, 12, Upper Bedford Place, W.C.1.

Pfr. C. Th. Hahn.

### FORTHCOMING EVENTS.

Wednesday, May 20th, at 7.30.—NOUV. SOC. HELVETIQUE: Council Meeting at 28, Red Lion Square, W.C.

Saturday, May 23rd, at 2.30 p.m.—SWISS SPORTS at Herne Hill Athletic Grounds.

Tuesday, June 9th, at 7 p.m.—CITY SWISS CLUB: Monthly Meeting, preceded by a Supper, at the Brent Bridge Hotel, Hendon.

Thursday, June 25th, from 6 to 10.30 p.m.—"FETE SUISSE" at Caxton Hall.

Printed and Published for the Proprietor, P. F. BORRINGER, by THE FREDERICK PRINTING CO. LTD., at 21, GARLICK HILL, LONDON, E.C.4.